

## 2.6. Progoni na teritoriju dobra pavlinskog samostana Lepoglava (1709.)

### 2.6.1.

*Dobro Lepoglava, 6. travnja 1709.*

*Svjedočanstvo Franje Jančeca, plemićkog podsuca Varaždinske županije, o provedenoj istrazi i traženju istine protiv Katarine Plancutić, zbog optužbi za bavljenje magijom i nanošenja štete ljudima i životinjama.*

Anno Domini 1709, die 6 mensis Aprilis, in Bonis Lepoglaviensibus, venerabilis Conventus Lepoglaviensis et Comitatu Varasdinense existentibus habitis. Cum commissione perillustris ac generosi domini Ladislai Ladany, iudlium Comitatus Varasdinensis, per me Franciscum Janchez, vice iudicem nobilium mentionati Comitatus Varasdinensis, facta est infrascripta inquisitio, et veritatis indagatio.

De eo utrum

Scitne testis, viditne, aut audivitne qualiter Catharina Planczutich, consors Gregorii Zherbis, hominis et subditi praelibati Conventus Lepoglaviensis, elapsis annis, temeribus vel vicibus res magicas prailicasset, dixisset, vel minata fuisset, et per easdem minas postmodum nocuisset.

Primus quidem testis Georgius Kolenko, homo et spanus venerabilis Conventus Lepoglaviensis, qui adiuratus, examinatus, fassus et attestatus est taliter dicendo: pred Ivanjem vu letu 1709. kada bi bil oral polak marofa gozpodzkgoga koje blizu Veternicz, tak szem videl i chul da ie Kata Planczutich, szvoiem szinom Andrasem Zkerbisem za marofom goupochkem szuchie brala. Kade szu gozpoda patri fikinili neakvo germie poszechi, a Tahek Tomas dossel ie iz marofa k mene na ralnu zemlju, koga ie recheda Katta Planczutich opazila i taki ga ie pochela spotati, govorechi mu: „Ti, tat zlepi, derliaszti. Ti szi kriuf kai ie moia huzta pokerchena, kai dalie vidis gda sze za deklami jezdis. Ne mores na gozpochku mladinu paziti.“ Onda szu sze pocheli spotati. Zatem jeden i drugi zamuchal, komu ie potlam rekla Planczutichka: „Mora ti ga sal biti, be bus naveke vu gozpochkom dvoru.“

Secundus testis Tomas Tihek, homo et subditus venerabilis Conventus Lepoglaviensis, qui adiuratus, examinatus, fassus et attestatus est sic dicendo: pred Ivanjem, dvemi tjedni leta 1708, iz marofa na ralnu zemlju doiduch, zagledala me Katta Planczutich,koia pocjela me ie spotati i za nju, med spotom pochela mi sze ie groziti govorechi: „Ti, tat zlepi, derliaszti, budem te klela na moieh koleneh vu cirkve S. Masse glededch, ruke gore dersech, da ne bus nikakve szreche imel vu dvoru, niti pri kravah, niti pri mleku, niti pri mladine, niti pri gozpochke marhe, i morati sze ztati moia kle-tva.“ I na szamo Ivanje jedna tuzta jalovicza krava, koiu bi mogel slovek taki zaklati, hitila ie szobum na zemlju i tak je parnula. Zatem tak ie pochela marha beteguvati, mukati i milo jechati, tak muhech, pochela ie marha szehnuti, kak ti ie u sze marhe od Ivanja do bratve dvanaiztero glaf marhe poparalo.

Tertius testis Dorothea Delia, ancilla alodialis venerabilis Conventus Lepoglaviensis. Quae adiurata, examinata, fassa et attestata est, scitu, visu et auditu, taliter dicendo: Ja szem onde bila gda sze ie karala Katta Planczutich z Tomasem Tahekom i med karanjem da mu ie rekla govorechi: „Ti, tat zlepi derliazti, morati ga sal biti, budem te klela na moieh koleneh klechech S. Masse gledech, gore ruke dersech da ne bus nika-kve sreche imel pri marhe, niti pri mleku, niti pri mladine.“ A to je bilo lani pred Ivanjem dvemi tjedni, i moja kletva morati sza ztati i taki na szamo imanje jedna tuzta jalovicza parnula i po imanju pochela ie marha szehnuti i beteguvati i jechati i parati, kak ti ie kiha szu troie parnulo.

Bila szem dosla jenkrat vu Lepu Glavu, kad ie bil Peter lugar, szin Katter Planczutich, komu szem povedala da ie na marofu troie marhe parnulo, da naide po mestva ki ju zleche i tak ie rekel Peter lugar, szin rechene Katte Planczutich: „To, to kurvin paszi szin, ne besse sze njemu z mojum materium karati! Niti z menum sze biti.“ Kada bi bil recheni Peter lugar na marof dossel vu marofzku hisu, komu szem rekla zakai da szte matere tak spotati suaiczara, bude gozpode patrom tusil, ni iz materium budete zlo hodili, odgovoril mi je: „Ja ne morem moje matere zapovedati. Kurvin szin szlepi, naise ne kara z moium materum.“

Quartus testis Catharina Gerzelya, vidua quondam Thomae Jostek, aleas(!) colonissa praelibati Conventus Lepoglaviensis, quae adiurata, examinata, fassa et attestata est scitu, sic inquiring: to znam da szem vu Lepe Glave sitek obchinjala, dosla ie k mene Dora Delia, dekla marofzka goz. patrof, koia mi je povedala da ie dosel lugar Peter, szin Planczutichkin k njoj, komu ie povedala da ie troie marhe na marofu parnulo, i da nai gde po mestra koie zleche i da ie rekel lugar Peter govorechi: „To, to, kurvin szin, zlepi“ Nai sze ne kara z moium materum!“

Per me, Franciscum Janchecz, vice iudex nobilium Comitatus Varasdiensis(!), manu propria, L.S.

Na poleđini: 1709 6. Aprilis / Inquisitio contra Hellenam Planchuttich ratione magiae / B; Inquisitio contra Catarinam(!) Planchutich consortem Gregorii Zherbis

*HR-HDA-650, Pavlinski samostan Lepoglava, fasc. 8 br. 41*